

Adsumus, Sancte Spiritus
Prayer of invocation to the Holy Spirit for an ecclesial assembly of governance or discernment (thus synodal)

Every session of the Second Vatican Council began with the prayer *Adsumus Sancte Spiritus*, the first word of the Latin original meaning, “We stand before You, Holy Spirit,” which has been historically used at Councils, Synods and other Church gatherings for hundreds of years, being attributed to Saint Isidore of Seville (c. 560 - 4 April 636). As we are called to embrace this synodal path of the Synod 2021-2023, this prayer invites the Holy Spirit to operate within us so that we may be a community and a people of grace. For the Synod 2021-2023, we propose to use this simplified version, so that any group or liturgical assembly can pray more easily.

Espírito Santo!

Eis-nos aqui, diante de Vós, reunidos em vosso Nome.

Nosso defensor,

vinde,

ficai connosco;

tomai posse do nosso coração.

Mostrai-nos o destino,

caminhai connosco,

conservando-nos em comunhão.

Ai de nós, pecadores, se cairmos na confusão!

Não o permitais.

Iluminai a nossa ignorância,

libertai-nos da parcialidade.

Senhor que dais a vida,

em Vós, a unidade,

convosco, a verdade e a justiça;

em marcha até à vida sem ocaso: nós vos suplicamos.

Vós que soprais onde e como desejais,

a todos dando a possibilidade de passar, com Jesus, ao Pai: nós vos adoramos,

agora e sempre. Amen.

Title revised from Latin, to have a proper *incipit*, different from the *Adsumus Dominus Sancte Spiritus*. The *Caeremoniale Episcoporum* 1984ss., n. 1173, only proposes the use of the *Adsumus* but does not give the text. The German version *Das Zeremoniale für die Bischöfe*, n. 1188, gives a German translation based on the Latin text of the *Acta Synodalia* of the Council, vol. I/1, p. 159.